الأمم المتحدة

FCCC/CP/2026/L.1

الاتفاقية الإطارية بشأن تغيّر المناخ

Distr.: Limited
21 November 2026
Arabic
Original: English

مؤتمر الأطراف

الدورة الحادية والثلاثون

أنطاليا، 9–20 تشرين الثاني/نوفمبر 2026

البند 8(ب) من جدول الأعمال

المسائل المتعلقة بالتمويل

المسائل المتعلقة باللجنة الدائمة المعنية بالتمويل

المسائل المتعلقة بالتمويل

مقترح من الرئيس

مشروع المقرر -/م أ-31

المسائل المتعلقة باللجنة الدائمة المعنية بالتمويل

إن مؤتمر الأطراف،

إذ يشير إلى المادتين 4 و11 من الاتفاقية،

وإذ يشير أيضاً إلى المقررين 12/م أ-2، و12/م أ-3، والفقرة 112 من المقرر 1/م أ-16، والفقرتين 120 و121 من المقرر 2/م أ-17، والمقررات 5/م أ-18، و5/م أ-19، و7/م أ-19، و6/م أ-20، و6/م أ-21، و8/م أ-22، و7/م أ-23، و8/م أ-23، و4/م أ-24، و11/م أ-25، و5/م أ-26، و14/م أ-27، و5/م أ-28، و2/م أ-29، و1/م أ-30، و5/م أ ت-2، و10/م أ ت-3، و14/م أ ت-4، و9/م أ ت-5، و8/م أ ت-6، و5/م أ ت -7،

وإذ يحيط علماً بالمقرر -/م أ ت-8[1]،

1- *يعرب عن امتنانه* للجنة الدائمة المعنية بالتمويل *ويحيط علماً* بالعمل الذي اضطلعت به في عام 2026؛

(1) مشروع المقرر المعنون "المسائل المتصلة باللجنة الدائمة المعنية بالتمويل" المقترح في إطار البند 11(أ) من جدول أعمال مؤتمر الأطراف العامل بوصفه اجتماع الأطراف في اتفاق باريس في دورته الثامنة.

الرجاء إعادة الاستعمال

2- *يحيط علماً أيضاً* بتقرير اللجنة الدائمة المعنية بالتمويل لعام 2026[2]، *ويحيط علماً كذلك* بخطة عملها لعام 2027[3]، ويشدد على أهمية تركيز اللجنة عملَها على ولاياتها الحالية؛

3- *يؤكد* أهمية أن تتبع اللجنة الدائمة المعنية بالتمويل نهجاً متوازناً في الاضطلاع بأعمالها المستقبلية، مع مراعاة الموارد المتاحة وحجم العمل، بهدف تعزيز كفاءة وفعالية عملها؛

4- *يلاحظ* التخطيط الاستراتيجي الذي تضعه اللجنة الدائمة المعنية بالتمويل من أجل تقديم التقارير المكلفة بها لعام 2028[4]؛

5- *يلاحظ أيضاً* الجهود التي تبذلها اللجنة الدائمة المعنية بالتمويل للحفاظ على مستوى عالٍ من الشفافية والشمول في اجتماعاتها؛

6- *يلاحظ مع التقدير* التقييم السابع لفترة السنتين والعرض العام لتدفقات التمويل المناخي اللذين أنجزتهما اللجنة الدائمة المعنية بالتمويل[5]، بما في ذلك الموجز التنفيذي للتقييم وتوصياته[6]؛

7- *يطلب* من اللجنة الدائمة المعنية بالتمويل مواصلة جهودها الرامية إلى الحفاظ على أقصى درجات الشفافية في أداء مهامها، وفقاً لولايتها؛

8- *يلاحظ مع التقدير* عقد منتدى اللجنة الدائمة المعنية بالتمويل لعام 2026، الذي تناول تمويل الإجراءات المتعلقة بالمناخ لصالح شبكات المياه والمحيطات، والذي عُقد في سيدني، أستراليا، في الفترة من 21 إلى 22 أيلول/سبتمبر 2026، *ويحيط علماً* بالتقرير الموجز المتعلق به[7]؛

9- *يؤكد* أن تمويل العمل المناخي المتعلق بالنظم المائية والمحيطات يُعدّ أمراً أساسياً للتكيف والتخفيف والتصدي للخسائر والأضرار في البلدان النامية، ويسلط الضوء على أهمية تحسين توافر البيانات والمعلومات المتعلقة بتمويل المناخ المخصّص للعمل المناخي القائم على المياه والمحيطات؛

10- *يعرب عن امتنانه* لحكومة أستراليا، بالشراكة مع بلدان جزر المحيط الهادئ وحكومة الفلبين، على كرم ضيافتها في استضافة منتدى اللجنة الدائمة المعنية بالتمويل لعام 2026؛

11- *يؤكد* أهمية تيسير مشاركة واسعة وشاملة وفعالة من جانب الأطراف، ولا سيما الأطراف من البلدان النامية، وأصحاب المصلحة من غير الأطراف، في المنتديات المستقبلية للجنة؛

12- *يرحب* بموضوع منتدى اللجنة الدائمة المعنية بالتمويل لعام 2027، وهو الاستثمارات والتمويل من أجل الابتكار في مجال تكنولوجيات المناخ، مشيراً إلى أن المناقشات التي ستجرى في المنتدى في إطار هذا الموضوع ستركز على الاستثمار والتمويل في مجال الابتكار في تكنولوجيات المناخ من أجل التخفيف من آثار تغير المناخ والتكيف معه، بما في ذلك في قطاعات الزراعة والطاقة والنقل والمياه، مع مراعاة نُهج الاقتصاد الدائري؛

---

(2) FCCC/CP/2026/10-FCCC/PA/CMA/2026/11.

(3) الوارد في المرفق الثاني للوثيقة FCCC/CP/2026/10-FCCC/PA/CMA/2026/11.

(4) انظر المقررات 5/م أ ت-7، و1/م أ ت-6، و2/م أ-17، و4/م أ-24، و13/م أ-27. انظر أيضاً الوثيقة SCF/2026/41/3.

(5) اللجنة الدائمة المعنية بالتمويل. 2026. *التقييم السابع لفترة السنتين والعرض العام لتدفقات التمويل المتعلق بالمناخ*. بون: اتفاقية الأمم المتحدة الإطارية بشأن تغير المناخ. متاح في: https://unfccc.int/topics/climate-finance/resources/biennial-assessment-and-overview-of-climate-finance-flows.

(6) FCCC/CP/2026/10/Add.5-FCCC/PA/CMA/2026/11/Add.5.

(7) FCCC/CP/2026/10/Add.4-FCCC/PA/CMA/2026/11/Add.4.

13- *يلاحظ مع التقدير* جهود اللجنة الدائمة المعنية بالتمويل من أجل تحسين أساليب عملها في إعداد مسودة التوجيهات الموجهة إلى الكيانات التشغيلية للآلية المالية، *ويشجع* اللجنة على النظر في تعزيز الطابع العملي لهذه التوجيهات، بما في ذلك بالاستفادة من نتائج منتدياتها، حسب الاقتضاء؛

14- *يحيط علماً* بطلب اللجنة الدائمة المعنية بالتمويل الموجه إلى الأمانة، تحت إشراف الرئيسين المشاركين للجنة، بإعداد دليل حول طرائق وممارسات العمل التشغيلية للجنة[8]، *ويطلب* من اللجنة أن تدرج فيه معلومات شفافة بشأن اختيار الخبراء للمحافل المقبلة؛

15- *يرحب* بالجهود المستمرة التي تبذلها اللجنة الدائمة المعنية بالتمويل في إطار خطة عملها لتقديم التقارير المطلوبة لعام 2028 في أقرب وقت ممكن من عام 2028، وفي هذا السياق، لتعزيز التناسق والكفاءة في جميع جوانب عملها؛

16- *يلاحظ مع التقدير* الجهود التي تبذلها اللجنة الدائمة المعنية بالتمويل لتعزيز تفاعلها مع أصحاب المصلحة في سياق خطة عملها، بما في ذلك الأطراف، والكيانات التشغيلية، والآلية المالية وغيرها من الهيئات المنشأة في إطار اتفاقية المناخ والقطاع الخاص وغيرها من الكيانات غير المندرجة في عملية اتفاقية الأمم المتحدة الإطارية بشأن تغير المناخ، ويشجع اللجنة على مواصلة تلك الجهود في عام 2027، بما في ذلك مواصلتها، حسب الاقتضاء، مع من يقف على خط المواجهة أمام تغير المناخ من الأفراد والجماعات، بما يشمل الشعوب الأصلية والمجتمعات المحلية؛

17- *يشجع أيضاً* اللجنة الدائمة المعنية بالتمويل على مواصلة تعزيز جهودها الرامية إلى ضمان مراعاة المنظور القائم على النوع الاجتماعي في تنفيذ خطة عملها، *ويطلب* إلى الأطراف مراعاة التوازن القائم على النوع الاجتماعي والتمثيل الجغرافي عند ترشيح أعضاء اللجنة؛

18- *يعرب عن تقديره* لحكومات أستراليا وبلجيكا واليابان لما قدمته من مساهمات مالية لعمل اللجنة الدائمة المعنية بالتمويل في عام 2026؛

19- *يشجع* الأمانة على السعي إلى تخصيص موارد كافية للجنة الدائمة المعنية بالتمويل لدعم عملها في تنفيذ الأنشطة الموكلة إليها لعام 2028؛

20- *يطلب* إلى اللجنة الدائمة المعنية بالتمويل أن تقدم إلى مؤتمر الأطراف، في دورته الثانية والثلاثين (تشرين الثاني/نوفمبر 2027)، تقريراً عما تحرزه من تقدم في تنفيذ خطة عملها لعام 2027؛

21- *يطلب أيضاً* إلى اللجنة الدائمة المعنية بالتمويل أن تنظر في الإرشادات الموجهة إليها في المقررات الأخرى ذات الصلة الصادرة عن مؤتمر الأطراف.

---

(8) FCCC/CP/2026/10-FCCC/PA/CMA/2026/11، الفقرة 38.